

К ПРОБЛЕМЕ СОЗДАНИЯ УЧЕБНЫХ ПОСОБИЙ И ТЕСТОВЫХ МАТЕРИАЛОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ДЕЛОВОЙ РУССКИЙ КАК ИНОСТРАННЫЙ» ДЛЯ СТУДЕНТОВ ЭКОНОМИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Анализируется проблема создания современных пособий для иностранных студентов и стажеров экономических специальностей. Предложена система тестовых заданий для итогового контроля знаний студентов по дисциплине «Деловой русский как иностранный».

The problem of the creation of modern textbooks for foreign students and trainees of economic specialities is analyzed in the given paper. The system of the test tasks for the final control of the students' knowledge over the course «Business Russian as a foreign language» is offered hereafter.

В последнее время наблюдается значительное увеличение количества иностранных учащихся, заинтересованных в изучении русского языка делового общения. Благодаря активной интеграции России в мировую экономику русский язык становится языком бизнеса, знание которого открывает широкие возможности для взаимовыгодного сотрудничества русских компаний с иностранными деловыми партнерами.

В связи с этим все острее встает проблема разработки современных учебных пособий для иностранных студентов и стажеров экономических специальностей, цель которых – расширение языковой базы и развитие речевых навыков и умений в сфере профессионального общения.

Авторы большинства уже имеющихся учебных пособий по русскому языку делового общения для иностранных учащихся обычно предлагают широкий тематический диапазон, представляя лексику различных сфер деловой жизни России.

Как правило, учебники включают в себя небольшие учебные тексты, обучающие диалоги, коммуникативно-речевые упражнения, призванные закрепить и активизировать речевые навыки и умения учащихся на

базе изучаемой деловой лексики в рамках их коммуникативных потребностей.

Однако, на наш взгляд, на сегодняшний день очевидна недостаточная разработанность методики обучения иностранных учащихся деловому общению.

В процессе проведенного анализа учебной литературы по деловому русскому как иностранному нами было отмечено следующее:

1. Многие учебные пособия, ориентируясь, в основном, на разговорные темы в сфере делового общения, зачастую грешат отсутствием целостной, логически выстроенной системы лексико-грамматических выражений, не содержат необходимых грамматических комментариев, а задания, представленные в них, позволяют отработать лишь правильность употребления отдельных фраз, формул, клише, используемых в устной деловой речи.

2. Авторы большинства учебников по данной дисциплине затрагивают лишь жанры устного делового общения (деловую беседу, деловое совещание, деловой разговор), как правило, оставляя без внимания сферу письменной деловой речи (деловое письмо, приказ, договор, протокол и др.).

3. Очевидно, на наш взгляд, и отсутствие (или недостаточное количество) в проанализированных нами учебных пособиях практических заданий и упражнений на отработку текстов официально-делового характера.

4. Еще одной важной задачей при составлении современного учебника по деловому языку для иностранцев нам представляется подбор учебно-методических текстов с учетом стремительно меняющейся политической и социально-экономической ситуации в стране. Постоянное обновление лексико-грамматического материала особенно необходимо, на наш взгляд, в разделах, посвященных таким сферам деловой жизни России, как налогообложение, банковская и биржевая деятельность, страхование и некоторым другим.

5. Кроме того, необходима разработка системы специальных упражнений, текстов, учебно-методических и тестовых материалов, предназначенных для студентов-иностранцев экономических специальностей, учитывающих их будущие профессиональные интересы и ориентирующих их на дальнейшее деловое общение в сфере бизнеса и коммерции.

Принимая во внимание ограниченное количество часов, выделяемых на изучение дисциплины «деловой русский как иностранный» в студенческой аудитории, необходимым минимумом представляется овладение студентами базовым и средним уровнями делового общения. Базовый уровень предполагает владение языком для решения минимального числа коммуникативных задач, достаточных для ограниченного профессионального общения в стандартных ситуациях, а средний уровень – владение языком для решения широкого круга коммуникативных задач, обеспечивающих свободное

общение в ситуациях профессиональной сферы.

В связи с этим, целесообразным, на наш взгляд, представляется включение в итоговые тестовые материалы следующих разделов:

1. Лексико-грамматический блок (в разделе представлены задания на образование словосочетаний, выбор терминов, соответствующих определениям, подбор синонимов и антонимов, употребление действительных и страдательных причастий, деепричастий и другие).

2. Блок официально-делового письма (в разделе предлагается составить тексты коммерческих писем, резюме, объявлений, заполнить бланки документов, а также определить принадлежность различных видов документов к официально-деловому стилю).

3. Чтение (раздел содержит образцы коммерческих писем, деловых документов, а также тексты из учебников и газет).

Аудирование и говорение составляют вторую, устную, часть экзамена.

На аудировании студентам предлагается прослушать деловой разговор, выступление, рекламу или объявление.

Тестовое задание по говорению включает в себя описание ситуации, коммуникативную задачу и программу речевого поведения.

Таким образом, в условиях стремительно развивающихся рыночных отношений овладение русским деловым языком открывает для иностранных учащихся широкие возможности в сфере бизнеса и коммерции.

В этой связи представляется необходимыми разработка новых и корректировка уже имеющихся учебно-методических пособий, учебников и тестовых материалов для итогового контроля по дисциплине «Деловой русский как иностранный».